

中國和印度，同為金磚國家，同為世界人口大國和全球最大市場。2014年中印友好交流年，孟中印緬經濟走廊的建設將兩個大國更為緊密地聯繫在一起。在中國「一帶一路」戰略和印度「東向」政策下，中印兩國將迎來龍象共舞、合作共贏的新時代。

■香港文匯報記者 倪婷 昆明報道

# 文匯報

WEN WEI PO  
www.wenweipo.com

政府指定刊登有關法律廣告之刊物  
獲特許可在全國各地發行  
2014年12月 4 8970013360013  
2 星期二 多雲陣雨 天氣清涼  
11月10日 星期六 氣溫14-17°C 濕度:80-95%  
港字第23648 今日出紙3疊14大張 港售7元

雲南專遞 (第338期)  
顧問：趙金 卯極國  
主編：李青  
副主編：郭建初 吳靜波 田虎青  
法律顧問：周文輝  
發印及承印：香港文匯報有限公司  
地址：香港仔田灣海旁道7號興偉中心2-4樓  
主編：雲南省人民政府新聞辦公室 香港文匯報  
(香港)特刊部  
電話：(0852) 28730888  
傳真：(0852) 28730666  
(昆明)編輯部  
地址：雲南省昆明市青年路118號櫻花麗景4樓  
郵政編碼：650021  
電子信箱：yunnan@hkwp-ynews.com  
電話：(0871) 65115531

■雲南省政府發展研究中心副主任孔燦表示：「K2K機制是中印地方合作的代表。」  
香港文匯報記者 倪婷 攝

# 中印 K2K：行動十年 復興絲路

11月24日至26日，中國雲南省與印度西孟加拉邦(K2K)經濟合作論壇第十次會議在昆明召開。  
香港文匯報記者 倪婷 攝



中國和印度在經貿方面各具優勢、互補性強。圖為南博會印度館。香港文匯報記者 倪婷 攝

作為「一帶一路」戰略的重要組成部分，孟中印緬經濟走廊建設備受關注。2014年9月，中國國家主席習近平訪問印度時強調，要加快推進孟中印緬經濟走廊建設，推動區域經濟一體化和互聯互通進程。

圍繞孟中印緬經濟走廊建設，作為該走廊的兩個起點，中國雲南省與印度西孟加拉邦(K2K)經濟合作論壇第十次會議於11月24日至26日在昆明召開。來自中國和印度政府、企業、文化、教育等各界人士就中印省邦產業合作、中印互聯互通、中印文化教育合作、中印省邦友城交流等主題展開了探討和交流。

## 經濟：優勢互補 合作共贏

中國是印度的第一大貿易伙伴，印度也是中國在南亞的最大貿易伙伴。2013年，中印雙邊貿易額超過650億美元。今年9月，習近平主席訪印期間，雙方正式簽署了《經貿合作五年發展規劃》，希望在未來五年將雙方貿易額提升至1500億美元。

中國和印度分別享有「世界工廠」和「世界辦公室」的美譽，在產業方面各具優勢、互補性強。中國尤其是雲南的生物、能源、農業、旅遊等產業處於領先水平，印度的服務業、IT產業、醫藥製藥、影視等產業實力雄厚，雙方互補優勢很明顯。

對此，中國商務部研究院沈雲昌博士

建議：「雲南省和孟加拉邦共同建設一個產業園區，作為下一個深化合作的新載體，或者建設一個孟中印緬經濟區，推動這個區域發展，深化雙方合作的領域。」

## 交通：復興絲路 互聯互通

孟中印緬經濟走廊的建設，需要國際交通運輸做基礎。數千年來，南方絲綢之路、茶馬古道、史迪威公路等重要通道將中國和印度聯繫在一起。如今，孟中印緬國際大通道的建設備受關注。

雲南與緬甸接壤，通過緬甸可達印度，在公路通道方面國內外專家和學者提出了連接中國雲南、緬甸、孟加拉國和印度的通道，主要有北、中、南三條線路方案。雲南省交通運輸廳總規劃師張發春介紹：「北線是昆明、猴橋、達卡、加爾各答，雲南省境內全長960公里，已建高速公路550公里，剩下的是二級公路，其中保山、騰冲高速公路預計2015年建成通車；中線是昆明、瑞麗、曼德勒、達木、達卡、加爾各答，龍陵至瑞麗，預計2015年底通車。南線是昆明、瑞麗、曼德勒、達卡、加爾各答。」

據了解，中線是最受推崇和認可的方案。2013年3月5日，沿着中線路綫，由來自中國、印度、緬甸、孟加拉國的80餘名車手組成的國際車隊順利抵達雲南昆明，歷時12天，途經2800多公里，以汽車集結賽的方式很好地完成了

孟中印緬大通道的道路考察。為推動陸路交通建設，孟中印緬四國汽車集結賽舉辦有望機制化。

## 文化：互簽協議 增信釋疑

中印同為文明古國，在宗教、藝術、民族文化等方面各具特色，歷史上更有玄奘取經等友好交流的典故。文化合作，將使中印合作擴大到更廣泛的領域，並起到加強了解、增信釋疑的作用。

本屆K2K論壇上，中印雙方簽署了多項文化教育方面的合作協議。包括雲南民族大學與印度高校之間、印度ZEE TV電視臺與雲南國際頻道之間、印度羅姆茶國際有限公司與中林綠源(北京)茶樹花研究發展中心之間都簽署了合作備忘錄。

同時，印度東部地區手工藝展也在雲南省圖書館展出，印度代表團還帶來了精彩的歌舞。



隨着中印經貿不斷加強，印度大企業越來越重視中國市場。圖為南博會TATA展台。香港文匯報記者 倪婷 攝



孟中印緬大通道中線方案最受推崇和認可。楊海冬 攝



孟中印緬汽車集結賽車隊在印度城市穿行。楊海冬 攝



孔燦:雲南為「一帶一路」先行先試

## 孔燦:雲南為「一帶一路」先行先試

作為中國與印度之間最早建立的機制化省邦合作平台，從2002年開始，中國雲南省與印度西孟加拉邦(K2K)合作論壇已舉辦十次。

作為K2K論壇的親歷者和見證者，雲南省政府發展研究中心副主任孔燦表示：「『一帶一路』，雲南是先行者。沿邊開放，雲南是橋頭堡。K2K機制是中印地方合作的代表，有了合作平台和合作機制，還需要抓落實、抓項目，在經貿、人文、互聯互通等方面推動務實合作，使合作取得看得見、摸得着的實效。」

十年謀變。本屆K2K論壇除西孟加拉邦外，印度還有比哈爾邦、曼尼普爾邦、阿薩姆邦三個邦參加，除政府部門外，中印雙方都有不少參會企業。

「過去，我們可以稱之為『探討的十年』，未來則是『行動的十年』。這次會議可以看做是一個轉捩點，隨着中印兩國關係的提升，這次論壇已經從以前「智庫」的交流，上升到了政府間的對話渠道、企業間的合作平台。希望K2K機制能夠不斷擴展，在中印兩國交往方面發揮更多作用」孔燦表示。

## 雲南民族大學：共建中印大學聯盟

在本次K2K論壇上，雲南民族大學與印度多所高校簽署備忘錄。備忘錄指出，雲南民族大學與印度泰戈爾大學、印度卡亞尼大學、印度維特薩卡大學、印度企業發展學院合作，聯合開展科研和學術交流、中印師生互訪交流、文化交流、成立中印文化中心四個方面的合作。

雲南民族大學倡議，由該校牽頭，邀請分別來自中印兩國的10所知名高校，構建「中印大學聯盟」。中印雙方高校根據各自需求開展以下活動：教職人員和行政管理人員互訪，學生交流，研究資料、出版物、論文及其他學術信息交流，學術研究團體就感興趣的問題進行協作研究，語言和文化課程的輔助教學，以及其他符合雙

方師生共同利益的學術活動。同時，K2K論壇倡議，在雲南民族大學和印度相關大學分別建立中印文化交流中心和印中文化交流中心，推動雙方教育文化交流，並在中印文化交流中心開辦瑜伽學院。

雲南民族大學校長彭金輝介紹：「雲南民族大學是雲南省唯一具有印地語專業學生推薦名額的政府互換獎學金項目承擔高校，也是西南地區唯一獲得印度政府ICCR的高校。2011年6月經國家教育部批准，雲南民族大學增設了印地語專業，成為中國西南地區首家開設印地語專業的高校，為雲南省與南亞國家培養具有國際視野的優秀人才。」

## 印度青年：痴迷中國京劇 喜愛昆明天氣



雲南民族大學印地語外教Uttam是學生們的良師益友。香港文匯報記者 倪婷 攝

印度青年Uttam是典型的八零後，目前在雲南民族大學擔任印地語外教。

「2009年，我參加了一個在北京舉辦的中印學生論壇，當時聽到了中國京劇非常喜歡，便下決心到中國留學。」Uttam說。成績優異的Uttam申請到了中國政府獎學金，先到雲南師範大學學習中文，畢業後便成為了雲南民族大學的印地語老師。

談到為什麼選擇昆明時，Uttam毫不猶豫地說：「因為昆明的天氣好。」剛到昆明時，他不太習慣當地的飲食，後來慢慢地愛上了昆明的火鍋，而且一定要是麻辣味的。當然，有空的時候他會做咖哩吃，回味家鄉美味。

## 中國學生的良師益友

第一次見到Uttam，是在去年的南博會

上，他在印度館幫朋友張羅圍中、印度香、餅乾的生意，並用醇厚的印度奶茶招待記者。此次K2K論壇，再次與Uttam碰面，他帶着自己的學生為論壇做翻譯志願者，並和印度師生開展文化交流。

Uttam來到昆明四年，不僅說得一口流利的漢語，偶爾還能來幾句昆明方言。作為70多名中國學生的老師，他不僅教授印地語，更為學生們介紹印度文化，是大家的良師益友。「Uttam老師很有人格魅力，我們去年在印度學習時專門去了他的家鄉」Uttam的學生說。

明年，Uttam將迎來自己的第一批畢業生，他表示：「學習語言非常需要環境，因此我希望他們能多有機會到印度去學習生活一段時間。既然學習了印地語，還是希望他們畢業後能從事相關工作，為中印交流多做貢獻。」



雲南民族大學與印度高校簽署協議。香港文匯報記者 倪婷 攝